

# INSTRUCTION IRW



IN20040 REV. B, 2021-02-08

**REGIN**  
THE CHALLENGER



Caution! Read and understand the instruction before using the product.

## Function

IRW detects motion within an area and sends signals to a receiver to activate for example ventilation or heating. It is designed to work with a Regin wireless receiver with Modbus communication.

## Technical Data

Supply voltage	CR123A 3V lithium battery, 1500 mAh x 1 (included at delivery)
Battery life	6 years <sup>1</sup>
Range, detection	12 m over 110° angle (2 m mounting height)
Range, communication	Up to 300 m (open space)
Frequency	868 MHz
Ambient temperature	-10...+50 °C
Ambient humidity	Max. 85 % RH, non-condensing
Protection class	IP20
Dimensions, external (WxHxD)	64 x 94 x 42 mm

<sup>1</sup>. Battery life is calculated at an average of 20 activations per day

## Installation

The detector is equipped with a tamper switch on the back cover. When the detector is mounted correctly, the tamper switch will be compressed. When the detector is removed from the back cover or the wall, the tamper switch will activate and the detector will send a signal to the receiver.

### Detection area

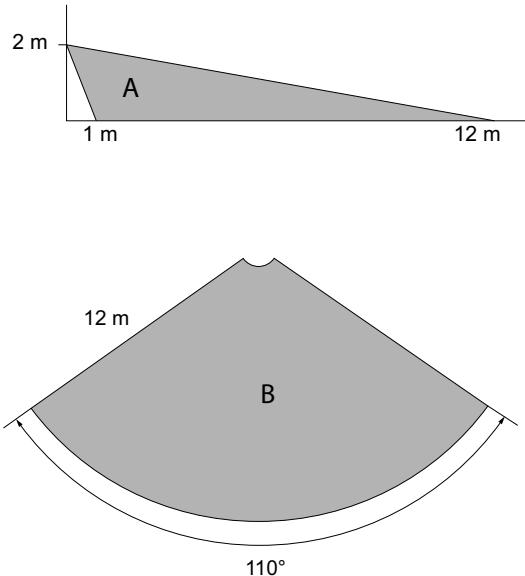


Figure 1 Detection area, A = Side view, B = Top view

### Choosing position for detector mounting

For best coverage, the detector should be mounted on a height of 2 meters above the ground.

### Mounting

#### Wall mounting

1. Open the cover by removing the fixing screw at the bottom of the detector.
2. Break through the desired knockouts on the back cover.
3. Use the knockout holes to screw the detector to the wall.

This method will enable the *tamper switch* function.

#### Corner mounting

With triangular bracket:

1. Break through the knockouts on the bracket.

2. Mount the bracket in the corner with the two pointing sticks on top facing you.

3. Snap on the detector to the bracket

4. Screw the cover back on.

This method will enable the *tamper switch* function.

With knockouts in housing:

1. Open the cover by removing the fixing screw.
2. Break through the knockouts on the slanted sides of the housing.
3. Mount the detector in the corner.
4. Screw the cover back on.

The *tamper switch* will not be enabled with this mounting method.

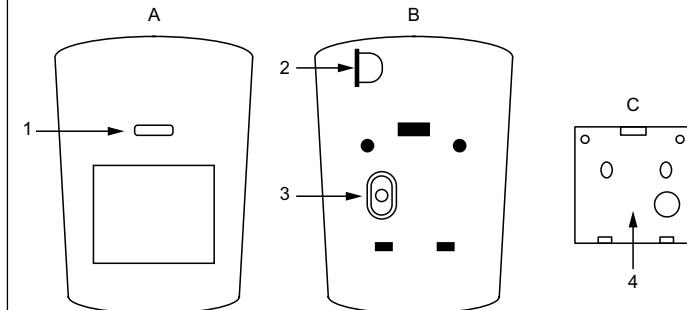


Figure 2 A = Front, B = Back, C = Bracket

Number	Description
1	Connection/Test button/LED light
2	Battery insulator
3	Tamper switch
4	Triangular bracket for corner mounting with back tamper protection

! Note! Do not mount the detector:

- Where the view is obstructed by e.g. curtains, ornaments etc.
- Directly facing a door contact (DCW), since the signals can interfere
- In direct sunlight
- Where the temperature can rapidly change, e.g. in an area with an air condition unit
- Directly facing heat sources, e.g. boilers, open fires
- Above a radiator
- Where there are moving objects in the detection area, e.g. curtains

## Commissioning

The detector must be paired with the receiver before it can be used.

1. Pull out the battery insulator to activate the battery.
2. The LED will flash for 30 seconds while the detector is warming up.  
It is recommended to not move around inside the detection area while the detector is warming up. The LED will turn off when the detector is ready for operation.

## Pairing the detector with the receiver

Look in the receiver instruction for information on how to pair the detector with the receiver.

## Pairing/connection test

The connection to the receiver must be tested before mounting the detector.

1. Place the receiver and the detector at the desired locations.
2. For RCW-M: Put the receiver into *Programming mode*.  
For RCW-M32: Push the *Test button* to activate the display.
3. Perform a *Walk test*: Press the *Test button* on the detector to see if the location is within signal range of the receiver. The LED light will indicate if the detector is paired with the receiver or not. There will also be a long beep from the receiver when the detector is paired successfully.

## Detection area test

Put the detector in *Test mode* by pressing the *Test button*. The LED will flash whenever movement is detected. Walk around the desired detection area to check that the detection coverage is as desired. Otherwise adjust the mounting of the detector.

## Handling

### LED

In normal operation mode, the LED will not light up when activated.

### Flash:

- When movement is detected under *Test mode*
- When movement is detected under low battery condition
- When the *tamper switch* is activated

Flash every 4 seconds: Batteries need to be replaced.

### "Wake up" and "Sleeping" time

In order to save battery, the detector switches between a "wake up" time and a "sleeping" time. The detector "wakes up" every time *movement* is detected after a period of *no movement* in the area. If the "wake up" time is followed by a continuous *movement*, the detection goes into "sleeping" time. During the "sleeping" time the detector does not communicate with the receiver as the receiver already knows that *movement* is

detected. The detector will "wake up" every minute to monitor the area. If further *movement* is detected it will extend the "sleeping" time with 1 minute. Else it will transmit *no movement* to the receiver.

## Self test

The detector will automatically send a supervisory signal to the receiver at an interval of 30 to 50 minutes to test the signal. The receiver will indicate "out of signal" if it has not received the signal at a preset interval.



This product carries the CE-mark. More information is available at [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

## Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Kållered, Sweden  
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
[www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com), [info@regincontrols.com](mailto:info@regincontrols.com)

## SE INSTRUKTION IRW

**Observera!** Läs och förstå instruktionen innan du använder produkten.

## Funktion

IRW upptäcker rörelse inom ett område och skickar en signal till en mottagare för att aktivera till exempel ventilation eller värme. Den är utformad för att fungera ihop med en av Regins trådlösa mottagare med Modbus-kommunikation.

## Tekniska data

<b>Matningsspänning</b>	CR123A 3V litiumbatteri, 1500 mAh x 1 (ingår vid leverans)
<b>Batterilivslängd</b>	6 år <sup>1</sup>
<b>Räckvidd, övervakning</b>	12 m över 110° vinkel (2 m monteringshöjd)
<b>Räckvidd, kommunikation</b>	Upp till 300 m (öppna ytor)
<b>Frekvens</b>	868 MHz
<b>Omgivningstemperatur</b>	-10...+50 °C

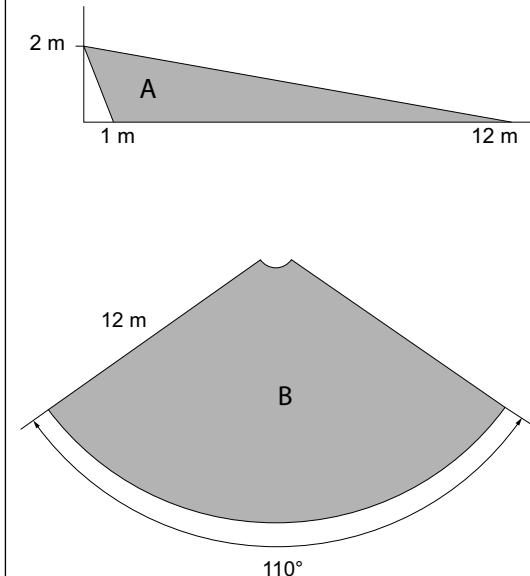
<b>Omgivande luftfuktighet</b>	Max. 85% RH, icke-kondenserande
<b>Skyddsklass</b>	IP20
<b>Dimensioner, ytter (BxHxD)</b>	64 x 94 x 42 mm

1. Batterilivslängden har beräknats utifrån att enheten aktiveras i genomsnitt 20 gånger per dag

## Installation

Detektorn är utrustad med ett manipuleringsskydd på baksidan av kåpan. Om detektorn monterats korrekt ska manipuleringsskyddet förblif intykt. Om detektorn avlägsnas från bakstycket eller väggen aktiveras manipuleringsskyddet och detektorn sänder en signal till mottagaren.

## Övervakningsområde



Figur 1 Övervakningsområde, A = Sidovy, B = Toppvy

## Välja rätt plats för montage av detektorn

För bästa möjliga täckning bör detektorn monteras 2 meter över marken.

## Montage

### Väggmontering

1. Öppna kåpan genom att lossa fästsprutan på detektorns undersida.
2. Pressa ut önskade håltagningarna från kåpanens baksida.
3. Använd hålen för att skruva fast detektorn på väggen.

Denna metod gör att *manipuleringskyddet* är aktivt.

### Hörnmontering

Med trekantig fästanordning:

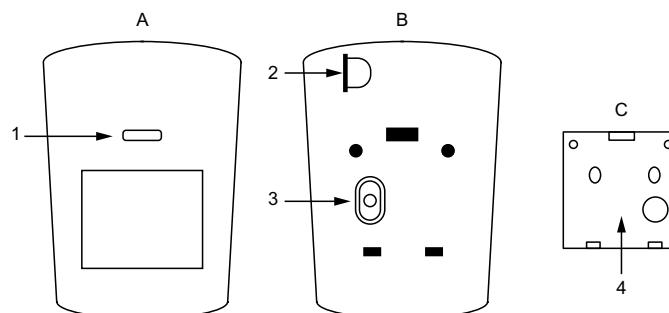
1. Pressa ut håltagningarna ur fästanordningen.
2. Montera fästanordningen i ett hörn med de två utstickande pinnarna överst vända mot dig.
3. Snäpp fast detektorn på fästanordningen.
4. Skruva fast kåpan igen.

Denna metod gör att *manipuleringskyddet* är aktivt.

Med håltagningarna i kåpan:

1. Öppna kåpan genom att lossa fästspröven.
2. Pressa ut håltagningarna från de krökta sidorna av kåpan.
3. Montera detektorn i ett hörn.
4. Skruva fast kåpan igen.

*Manipuleringskyddet* kommer inte att fungera om du använder den här monteringsmetoden.



Figur 2 A = Framsida, B = Baksida, C = Fästanordning

Nummer	Beskrivning
1	Anslutning/Testknapp/Lysdiod
2	Batteriflik
3	Manipuleringskydd
4	Trekantigt fäste för hörnmontering med manipulerings- skydd på baksidan



### Notera! Detektorn ska inte monteras:

- Där detekteringen blockeras av t.ex. gardiner, prydnader, etc.
- Där den vetter direkt mot en dörrkontakt (DCW), eftersom signalaerna kan påverka varandra
- I direkt solljus
- Där temperaturen hastigt kan ändras, som t.ex. i närheten av ett luftkonditioneringsaggregat
- Där den vetter direkt mot en värmekälla, som t.ex. värmepannor eller en eldstad
- Ovanför ett element
- Där det finns objekt inom övervakningsområdet som rör sig, som t.ex. gardiner

### Driftsättning

Detektorn måste parkopplas med mottagaren innan den kan användas.

1. Dra ut batterifliken för att aktivera batteriet.
2. Lysdioden kommer att blinika under 30 sekunder medan detektorn värmer upp. Undvik att gå runt i övervakningsområdet under när detektorn värmer upp. När detektorn är klar att användas kommer lysdioden att släckna.

### Parkoppla detektorn med mottagaren

Se mottagarens instruktion för information om hur man parkopplar detektorn med mottagaren.

### Parkoppling/anslutningstest

Anslutningen till mottagaren måste testas innan detektorn monteras.

1. Placera mottagaren och detektorn på önskad plats.
2. För RCW-M: Ställ mottagaren i *Programmeringsläge*. För RCW-M32: Tryck på *Testknappen* för att aktivera displayen.
3. Utför ett *Gångtest*: Tryck på *Testknappen* på detektorn för att kontrollera att den befinner sig inom mottagarens signalområde. Lysdioden visar om detektorn är parkopplad med mottagaren eller ej. Mottagaren ger också ifrån sig en lång ljudsignal när detektorn har parkopplats.

### Test av övervakningsområdet

Ställ detektorn i *Testläget* genom att trycka på *Testknappen*. Lysdioden kommer att blinika varje gång detektorn uppmäter rörelse. Gå runt i övervakningsområdet för att kontrollera att detekteringen fungerar som önskat. I annat fall montera detektorn på en annan plats.

### Hantering

#### Lysdiod

Under normal drift kommer lysdioden inte att tändas när detektorn aktiveras.

#### En blinkning:

- Varje gång detektorn uppmäter rörelse i *Testläget*
- Då detektorn uppmäter rörelse och batteriet börjar ta slut
- Om *manipuleringskyddet* utlöses

**Blinkning var 4 sekund:** Batterierna behöver bytas.

#### "Väckningstid" och "Sovtid"

För att spara batteri växlar detektorn mellan en "väckningstid" och en "sovtid". Detektorn vaknar varje gång den noterar *rörelse* efter en period av *ingen rörelse* i området. Om "väckningstiden" följs av en kontinuerlig *rörelse* går detektorn in i "sovtdiden". Under "sovtdiden" kommunicerar inte detektorn med mottagaren eftersom mottagaren redan vet att *rörelse* har registrerats. Vid kontinuerlig rörelse i övervakningsområdet vaknar detektorn varje minut för att övervaka området. Varje fortsatt *rörelse* i övervakningsområdet kommer att öka dess "sovtdiden" med 1 minut. I annat fall överförs *ingen rörelse* till mottagaren.

#### Självtest

Detektorn skickar automatiskt en övervakningssignal till mottagaren med 30 till 50 minuters intervall för att testa signalen. Om den inte mottar en signal under det förinställda intervallet kommer mottagaren att meddela att givaren är utan räckhåll.



Produkten är CE-märkt. Mer information finns på [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

### Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Kållereds, Sverige  
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
[www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com), [info@regincontrols.com](mailto:info@regincontrols.com)

**Vorsicht** Lesen Sie sich diese Montageanleitung vor Einsatz des Produktes durch.

### Funktion

IRW Erkennt Bewegung innerhalb eines Bereiches und sendet Signale an einen Empfänger, um beispielsweise die Heizung oder Lüftung zu aktivieren. Das Gerät wurde für die Nutzung mit einem Regin Funkempfänger mit Kommunikation via Modbus entwickelt.

### Technische Daten

<b>Versorgungsspannung</b>	CR123A 3V Lithiumbatterie, 1500 mAh x 1 (im Lieferumfang enthalten)
<b>Batterielebensdauer</b>	6 Jahre <sup>1</sup>
<b>Erkennungsbereich</b>	12 m bei einem Winkel von 110° (2 m Montagehöhe)
<b>Kommunikationsbereich</b>	Bis zu 300 m (im offenen Raum)
<b>Frequenz</b>	868 MHz
<b>Umgebungstemperatur</b>	-10 bis +50 °C
<b>Umgebungsfuchte</b>	Max. 85 % rF, nicht kondensierend
<b>Schutzart</b>	IP20
<b>Abmessungen, außen (B x H x T)</b>	64 x 94 x 42 mm

1. bei durchschnittlich 20 Aktivierungen pro Tag

### Montage

Der Bewegungsmelder hat einen Sabotagekontakt an der Rückseitenabdeckung. Bei korrekter Installation des Bewegungsmelders ist der Sabotagekontakt gedrückt. Wird das Gerät von der hinteren Abdeckung oder der Wand entfernt, wird der Sabotagekontakt ausgelöst. Der Bewegungsmelder sendet dann ein Signal an den Empfänger.

### Erkennungsbereich

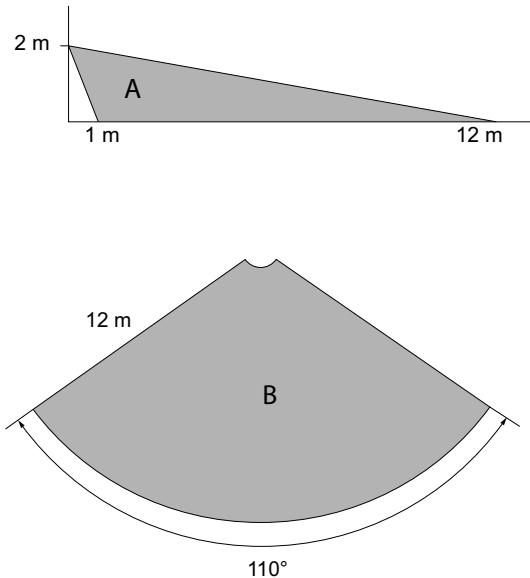


Bild 1 Erkennungsbereich, A = Seitenansicht, B = Draufsicht

### Die richtige Position für die Montage des Bewegungsmelders

Für beste Ergebnisse muss der Bewegungsmelder in 2 Meter Höhe montiert werden.

### Montage

#### Wandmontage

1. Die Abdeckung durch Lösen der Sicherungsschraube am Boden des Bewegungsmelders öffnen.
2. Die gewünschten Öffnungen an der Rückseitenabdeckung herausbrechen.
3. Durch diese Öffnungen wird der Bewegungsmelder an die Wand geschraubt.

Mit dieser Methode wird die Funktion des *Sabotagekontakte* aktiviert.

#### Eckmontage

Mit dem dreieckigen Winkel:

1. Die Öffnungen am Winkel herausbrechen.
2. Den Winkel in einer Ecke montieren. Die beiden hervorstehenden Stifte oben müssen dabei in Ihre Richtung zeigen.
3. Den Bewegungsmelder an der Halterung einrasten lassen.
4. Die Rückseitenabdeckung wieder anschrauben.

Mit dieser Methode wird die Funktion des *Sabotagekontakte* aktiviert.

### Mit Öffnungen im Gehäuse:

1. Die Abdeckung durch Lösen der Sicherungsschraube öffnen.
2. Die Öffnungen an den schrägen Seiten des Gehäuses herausbrechen.
3. Den Bewegungsmelder in der Ecke montieren.
4. Die Rückseitenabdeckung wieder anschrauben.

Bei dieser Montageart wird der *Sabotagekontakt* nicht aktiviert.

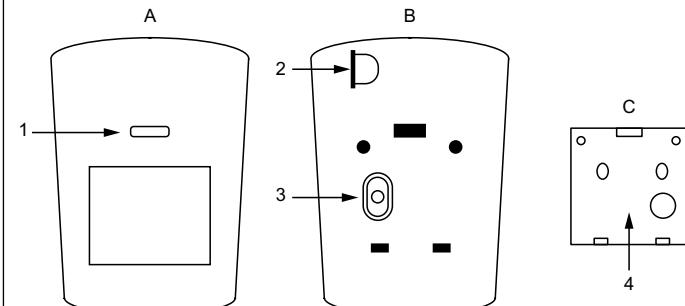


Bild 2 A = Vorderseite, B = Rückseite, C = Winkel

Nummer	Beschreibung
1	Verbindung/Testtaste/LED-Leuchte
2	Batterieisolierung
3	Sabotagekontakt
4	Dreieckiger Winkel für die Eckmontage mit Manipulationsschutz

### Hinweis!

Montieren Sie den Bewegungsmelder nicht:

- An Orten mit beeinträchtigter Sicht, z. B. durch Vorhänge, Dekoration usw.
- Direkt gegenüber einem Türkontakt (DCW), da es zu Störsignalen kommen kann
- An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung
- An Orten mit schnellen Temperaturveränderungen, z. B. in einem Bereich mit einer Klimaanlage
- Direkt gegenüber von Wärmequellen, z. B. Kessel, offenen Flammen
- Über einem Heizungskörper
- Wenn sich bewegliche Objekte im Erkennungsbereich befinden, z. B. Vorhänge

### Inbetriebnahme

Vor der Verwendung muss der Bewegungsmelder mit dem Empfänger gekoppelt werden.

1. Die Batterieisolierung herausziehen, um die Batterie zu aktivieren.

2. Die LED blinkt für 30 Sekunden während der Bewegungsmelder gestartet wird. Während der Startphase sollte es möglichst keine Bewegung im Erkennungsbereich geben. Die LED wird ausgeschaltet, wenn der Bewegungsmelder einsatzbereit ist.

### Den Bewegungsmelder mit dem Empfänger koppeln

Informationen darüber, wie man den Bewegungsmelder mit dem Empfänger koppelt, finden Sie in der Montageanleitung für den Empfänger.

### Koppeln/Verbindungstest

Vor der Installation des Bewegungsmelders muss die Verbindung zum Empfänger getestet werden.

1. Empfänger und Bewegungsmelder an den gewünschten Stellen platzieren.
2. Für RCW-M: Am Empfänger den *Programmiermodus* aktivieren.  
Für RCW-M32: Die *Testtaste* drücken, um die Anzeige zu aktivieren.
3. Einen *Funktionstest* durchführen: Die *Testtaste* am Bewegungsmelder drücken, um herauszufinden, ob er sich im Bereich des Empfängers befindet. Die LED zeigt an, ob der Bewegungsmelder mit dem Empfänger gekoppelt ist oder nicht. Am Empfänger ertönt ein langer Piepton, wenn der Bewegungsmelder erfolgreich gekoppelt wurde.

### Erkennungsbereich testen

Den Bewegungsmelder durch Drücken der *Testtaste* in den *Testmodus* versetzen. Die LED blinkt jedes Mal, wenn Bewegung erkannt wird. Laufen Sie im gewünschten Erkennungsbereich umher, um die Erkennung zu testen. Anschließend können Sie die Position des Bewegungsmelders gegebenenfalls anpassen.

## Bedienung

### LED

Im normalen Betriebsmodus leuchtet die LED nicht auf, wenn der Bewegungsmelder aktiviert wird.

### Blinken:

- Wenn im *Testmodus* Bewegung erkannt wird
- Wenn bei schwacher Batterie Bewegung erkannt wird
- Wenn der *Sabotagekontakt* aktiviert wird

Blinken alle 4 Sekunden: Die Batterien müssen ausgetauscht werden.

### Aktivierungs- und Ruhezeit

Der Bewegungsmelder wechselt zwischen Aktivierung und Ruhemodus, um die Batterie zu schonen. Der Bewegungsmelder wird jedes Mal aktiviert, wenn nach einer Weile *ohne Bewegung* im Bereich *Bewegung* erkannt wird. Folgt auf die Aktivierung kontinuierliche *Bewegung*, wechselt die Erkennung in den Ruhemodus. Im Ruhemodus kommuniziert der Bewegungsmelder nicht mit dem Empfänger, da der Empfänger bereits über die erkannte *Bewegung* informiert ist. Der

Bewegungsmelder wird jede Minute einmal aktiviert, um den Bereich zu überwachen. Wird dabei weitere *Bewegung* erkannt, verlängert sich der Ruhemodus um eine weitere Minute. Andernfalls erfolgt an den Empfänger eine Meldung darüber, dass *keine Bewegung* aufgetreten ist.

### Selbsttest

Der Bewegungsmelder sendet alle 30 bis 50 Minuten ein Testsignal an den Empfänger, um das Signal zu überprüfen. Der Empfänger meldet „kein Signal“, wenn er das Signal nicht innerhalb einer vorgegebenen Zeitspanne empfängt.



Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [www.regincontrols.de](http://www.regincontrols.de).

### Kontakt

Regin Controls Deutschland GmbH, Haynauer Str. 49, 12249 Berlin, Deutschland,  
Tel: +49 30 77 99 4-0, Fax: +49 30 77 99 4-13,  
[www.regincontrols.de](http://www.regincontrols.de), [info@regincontrols.de](mailto:info@regincontrols.de)

FR

## INSTRUCTION IRW



Attention ! Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.

### Fonction

IRW détecte les mouvements dans un périmètre déterminé et envoie des signaux à un récepteur pour activer la ventilation ou le chauffage, par exemple. Il est conçu pour fonctionner avec un récepteur sans fil Regin qui dispose d'une communication Modbus.

### Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	1 batterie CR123A 3 V au lithium, 1 500 mAh (inclus)
Durée de vie	6 ans <sup>1</sup>
Portée, détection	12 m sur un angle de 110° (à condition qu'il soit installé à 2 m du sol)
Portée, communication	Jusqu'à 300 m (champ libre)
Fréquence	868 MHz

Température ambiante	-10...+50 °C
Humidité ambiante	85 % HR max., sans condensation
Indice de protection	IP20
Dimensions, externes (L x H x P)	64 x 94 x 42 mm

1. La durée de vie de la batterie est calculée pour une moyenne de 20 activations par jour

### Installation

Le couvercle arrière du détecteur est équipé d'un interrupteur d'autoprotection. Lorsque le détecteur est correctement installé, l'interrupteur d'autoprotection est comprimé. Lorsque vous retirez le détecteur du couvercle arrière ou du mur, l'interrupteur d'autoprotection est activé et envoie un signal au récepteur.

### Plage de détection

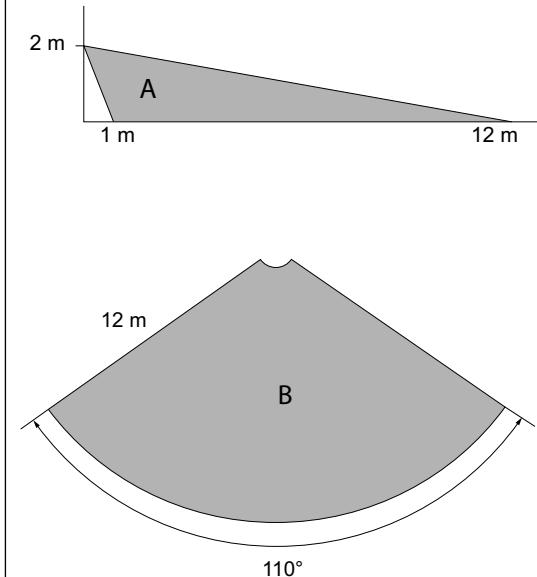


Fig. 1 Zone de détection, A = Vue latérale, B = Vue du haut

### Choix de la position d'installation du détecteur

Pour une détection optimale, le détecteur doit être installé à 2 mètres du sol.

## Montage

### Montage mural

- Ouvrez le couvercle en retirant les vis du bas du détecteur.
- Percez les encoches de votre choix sur le couvercle arrière.
- Utilisez les emplacements choisis pour visser le détecteur au mur.

Cette technique activera la fonction de *l'interrupteur d'autoprotection*.

### Installation dans un coin

Avec support triangulaire :

- Percez les encoches sur le support.
- Installez le support dans le coin avec les deux pointes du haut dirigées vers vous.
- Clipsez le détecteur sur le support
- Revissez le couvercle.

Cette technique activera la fonction de *l'interrupteur d'autoprotection*.

Avec les encoches du boîtier :

- Ouvrez le couvercle en retirant les vis de fixation.
- Percez les encoches sur les bords biseautés du boîtier.
- Installez le détecteur dans le coin.
- Revissez le couvercle.

Cette installation n'active pas *l'interrupteur d'autoprotection*.

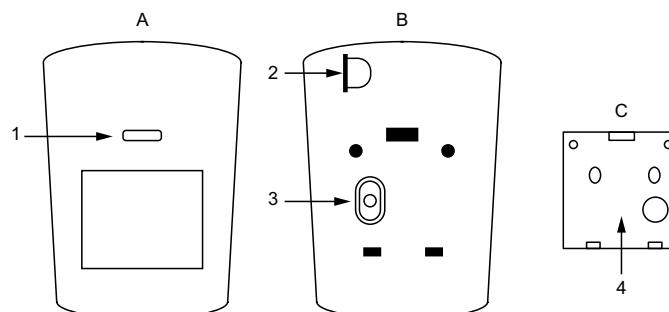


Fig. 2 A = Avant, B = Arrière, C = Support

Numéro	Description
1	Connexion/Bouton de test/Témoin LED
2	Isolant de la pile
3	Interrupteur d'autoprotection
4	Support triangulaire pour l'installation en coin avec autoprotection à l'arrière



### NB ! N'installez pas le détecteur :

- Si la vue est obstruée par des rideaux, des objets, etc.
- Directement face à un contact de porte (DCW) car les signaux peuvent interférer
- À la lumière directe du soleil
- Dans un lieu soumis à des changements de température bruts, par ex. dans un lieu climatisé
- Directement en face de sources de chaleur, par ex. chaudières, flammes
- Au-dessus d'un radiateur
- En présence d'objets mobiles dans la zone de détection, par ex. rideaux

## Mise en service

Le détecteur doit être appairé avec le récepteur avant de pouvoir être utilisé.

- Retirez l'isolant de la batterie pour l'activer.
- Le témoin LED clignote pendant 30 secondes, le temps que le détecteur démarre. Il est conseillé de ne pas se déplacer dans la zone de détection pendant le démarrage du détecteur. Le témoin LED s'éteint lorsque le détecteur est prêt à fonctionner.

### Appairage du détecteur avec le récepteur

Consultez les instructions du récepteur pour obtenir les informations sur la manière d'appairer le détecteur avec le récepteur.

### Appairage/test de connexion

La connexion au récepteur doit être testée avant de monter le détecteur.

- Placez le récepteur et le détecteur aux emplacements souhaités.
- Pour le détecteur RCW-M : Mettez le récepteur en *mode programmation*.  
Pour le détecteur RCW-M32 : Appuyez sur le *bouton de test* pour activer l'écran.
- Effectuez un test de *fonctionnement* : Appuyez sur le *bouton de test* du détecteur pour voir si son emplacement se situe dans la plage de portée du signal du récepteur. Le témoin LED indiquera si le détecteur est appairé avec le récepteur ou non. Le récepteur émettra un signal sonore lorsque le détecteur sera correctement appairé.

### Test de la zone de détection

Appuyez sur le *bouton de test* pour passer en mode *test*. Le témoin LED clignote lorsqu'un mouvement est détecté. Marchez vers la zone de détection de votre choix pour vérifier que la plage est adaptée. Dans le cas contraire, ajustez l'installation du détecteur.

## Fonctionnement

### LED

Lors du fonctionnement normal, le témoin LED ne s'allume pas à l'activation.

### Il clignote :

- Lorsqu'un mouvement est détecté en *mode test*
- Lorsqu'un mouvement est détecté en batterie faible
- Lorsque *l'interrupteur d'autoprotection* est activé

S'il clignote toutes les 4 secondes : les piles doivent être remplacées.

### Heures de « mise en route » et de « veille »

Pour économiser de la batterie, le détecteur bascule du mode « mise en route » au mode « veille ». Le détecteur se met en route à chaque fois qu'un *mouvement* est détecté après une période *sans mouvement* dans la zone. Si le mode « mise en route » est suivi d'un *mouvement* continu, la détection repasse en mode « veille ». En mode « veille », le détecteur ne communique pas avec le récepteur car ce dernier sait déjà qu'un *mouvement* est détecté. Le détecteur passe en mode « mise en route » toutes les minutes pour surveiller la zone. Si un autre *mouvement* est détecté, le mode « veille » sera reporté d'une minute. Sinon, il transmettra *l'absence de mouvement* au récepteur.

### Auto-test

Le détecteur enverra automatiquement un signal de supervision au récepteur à un intervalle de 30 à 50 minutes pour tester la communication. Le récepteur indiquera « Sensor supervision alarm » si n'a pas reçu le signal à un intervalle prédéfini.



Ce produit porte le marquage CE. Pour plus d'information, veuillez consulter le site web [www.regin.fr](http://www.regin.fr).

## Contact

Regin France , 32 Rue Delizy, 93694 Pantin  
Tél. : + 33 (1) 41 83 02 02, Fax : +33 (1) 57 14 95 91  
[www.regincontrols.fr](http://www.regincontrols.fr), [info@regin.fr](mailto:info@regin.fr)